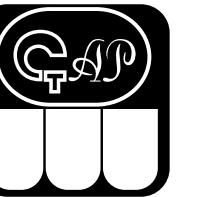




# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Электрическая зубная щетка CS Medica CS-465-M CS-465-W

Благодарим Вас за приобретение  
зубной щетки CS Medica CS-465



Одобрено  
Стоматологической  
Ассоциацией России

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится в настоящем руководстве по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

Данная зубная щетка предназначена для индивидуальной гигиены полости рта взрослых и детей старше 12 лет.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**Предупреждение:**  
Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезной травме.

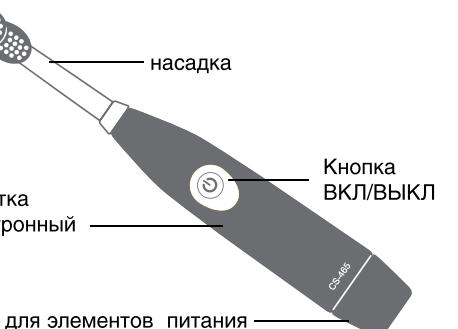
- Рекомендованный возраст для пользования данной зубной щеткой – от 12 лет.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:
  - чувствительные зубы или десны;
  - недавно перенесенная периодонтальная или стоматологическая хирургическая операция;
  - прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости;
- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается кровоточивость десен после недели пользования данной зубной щеткой.
- Храните щетку вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- Дети должны использовать зубную щетку только под присмотром взрослых.



**Внимание:**  
Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.

- Данное устройство предназначено только для ухода за полостью рта человека в домашних условиях.
- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.
- Не прижимайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины.
- Не чистите одну область в течение продолжительного времени.
- Не используйте элементы питания, не указанные для данного устройства. Вставляйте элемент питания, соблюдая полярность.
- Извлеките элемент питания из зубной щетки, если Вы не собираетесь пользоваться ею в течение длительного времени (от трех и более месяцев).
- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Нероняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Нажмите на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.

### 2. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



### 4. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ

Установите насадку на рукоятку, совместив направляющие на насадке и рукоятке.

Для того чтобы снять насадку, просто потяните ее вверх.

**Примечание:**  
Не прилагайте излишних усилий при установке насадки.

### 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Смочите щетку водой и выдавите на нее немного зубной пасты. После этого поместите щетку в ротовую полость.

**Примечание:**  
Чтобы предотвратить разбрызгивание зубной пасты, включайте и выключайте зубную щетку только при ее нахождении во рту.

2. Включите питание, нажав на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Аккуратно касайтесь зубов и десен щетинками, медленно перемещая головку щетки по зубам в горизонтальном направлении, последовательно проводя чистку всей поверхности зубов.

### ПРАВИЛЬНАЯ ЧИСТКА ЗУБОВ

Поверхность зуба и окклюзионная поверхность: во время чистки держите щетку под углом 90° к поверхности зуба.

Граница между зубом и десной: во время чистки держите щетку под углом 45° к поверхности зуба.

Задняя сторона резцов или область неровно расположенных зубов: вертикально прижмите головку щетки к зубу и очищайте их по очереди, учитывая угол расположения зубов.

3. Рекомендованное время чистки зубов – не менее 2 минут. Завершив чистку зубов, не вынимая щетку изо рта, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы выключить зубную щетку.

4. Снимите насадку и тщательно промойте ее как снаружи, так и изнутри проточной водой. Аккуратно стряхните остатки воды.

### 6. УХОД И ХРАНЕНИЕ

• Держите зубную щетку в чистоте.

• Удаляйте загрязнения с корпуса щетки мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягким моющим средством. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем протереть тканью.

• Не погружайте щетку в воду.

• Не используйте для очистки летучие органические соединения, такие как бензин и растворитель. Это может испортить нанесенную краску или привести к повреждению устройства.

• После каждого использования необходимо снимать насадку и тщательно промывать ее как снаружи, так и изнутри проточной водой, после чего аккуратно стряхнуть остатки воды.

• Храните щетку в недоступном для детей месте.

• Храните щетку вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.

• Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

### 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Электрическая зубная щетка CS Medica
Модель	CS-465-M, CS-465-W
Потребляемая мощность	1,2 Вт
Источник питания	2 алкалиновых элемента питания типа AAA
Время работы	60 дней (при условии, что щетка используется 2 раза в день по 2 минуты)
Количество возвратно-вращательных движений в минуту	18 000
Условия эксплуатации:	
температура	от 0 до 50 °C
окружающего воздуха	от -20 до 60 °C
относительная влажность	от 30 до 85%
Условия хранения и транспортирования:	
температура	от -20 до 60 °C
окружающего воздуха	от 10 до 95%
влажность	атмосферное давление от 700 гПа до 1060 гПа
Масса	76 г
Габаритные размеры	214,7 x 30 мм

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии:  
Рукоятка (электронный блок) – 2 года  
Насадка – 3 месяца

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.

Штамп магазина

Подпись продавца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Срок службы  
Рукоятка – 2 года  
Насадка – 3 месяца  
Элементы питания – устанавливаются производителем этих элементов

Комплект поставки  
Рукоятка с насадкой, алкалиновые элементы питания типа AAA (2 шт.), руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

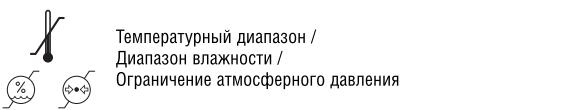
### 8. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства зашифрована в серийном номере, который расположен на упаковке прибора и имеет структуру YYMMNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNNN – порядковый номер изделия, а также в ЛОТ номере, который расположен в отсеке для элементов питания и имеет структуру YYMNНН, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNN – номер партии.

Дата обращения «\_\_\_\_\_» г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю  
«\_\_\_\_\_» г.Подпись  
или штамп мастераРаботу принял \_\_\_\_\_  
(подпись клиента)Степень защиты корпуса от проникновения воды:  
Защита от водяных потоков или сильных струй с  
любого направления

CE Знак соответствия директиве ЕС

Прибор выполнен в соответствии с европейской  
директивой, ограничивающей содержание вредных  
веществ для обеспечения защиты окружающей средыВозможность утилизации использованной  
упаковки. ХХ – цифровое обозначение материала  
упаковки. YYYYY – буквенное обозначение  
материала упаковки

1 Полиэтилентерфталат

22 Бумага

PET Полиэтилентерфталат

PAR Бумага

## 9. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
Зубная щетка не включается	Элемент питания исчерпал свой ресурс	Установите новый элемент питания (см. пункт 3)
Колебания щетины отсутствуют, слишком медленные и слабые	Вы слишком сильно прижимаете щетину к поверхности зубов Наличие остатков зубной пасты в месте крепления насадки к щетке и/или в насадке	Во время чистки склегка касайтесь щетиной поверхности зубов Снять насадку и промыть ее снаружи и изнутри проточной водой, а также уменьшить количество используемой при чистке зубной пасты во избежание повторения проблемы

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из деталей прибора не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции торговой марки CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации).

### Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемого утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

## СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Не подлежит обязательному подтверждению соответствие в системе ГОСТ Р, а также не распространяются требования ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**CS** Произведено по заказу и под контролем ООО «СиЭс Медика», импортера и уполномоченного представителя производителя, официального представителя торговой марки CS Medica на территории Российской Федерации, а также государств-членов Таможенного союза

## Адреса региональных торговых представительств и центров технического обслуживания продукции CS Medica в России

- Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, тел.: (4942) 63-77-79, (4942) 55-28-73, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kuban.net.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Липецк», ул. Политехническая, д. 3, тел.: (4742) 25-60-16, (4742) 25-60-12, lipetsk@csmedica.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Октябрьская, д. 9, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Батырья, д. 11, оф. 734, тел.: (8722) 55-85-40, (928) 941-00-20, csmahachala@mail.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Карелия» (Петрозаводск), пр-т Кольский, д. 196, 2 этаж тел.: (8152) 52-53-43, murmansk@csmedica.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
- Старый Оскол, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Ватутина, д. 54, тел.: (4725) 24-17-89, oskol\_cs@mail.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №10, тел.: (3462) 25-46-17, mob.: (912) 817-41-41 cstyumen@mail.ru, cssurgut@mail.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Тверь», пр-т Чайковского, д. 23, тел.: (4822) 32-89-66, (4822) 65-65-52, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гагарина, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, csmedica-tlt@yandex.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info\_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Холодильная, д. 142, оф. 12, тел.: (3452) 34-22-70, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Свердлова, д. 12Г, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmediacab@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, пом. 21-24, 30, тел.: (8347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Ким-Ю-Чена, д. 44/1, оф. 3, тел.: (4212) 41-12-65, csmedica-amur@yandex.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Свободы, д. 145, тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Вологда», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (8202) 55-52-63, mob.: (921) 834-78-65 csmediachegerevets@rambler.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чайковского, д. 30, оф. 10, тел.: (3022) 32-49-03, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-52, 6-80-53, shuhi@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50, 73-11-82, 90-66-53 yaroslavl@csmedica.ru